

УДК 378.147: 811.124
Чистякова Г. В.

МЕХАНИЗМЫ ПРЕОДОЛЕНИЯ ВЫУЧЕННОЙ БЕСПОМОЩНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА В МЕДИЦИНСКОМ ВУЗЕ

Аннотация

Статья посвящена вопросам организации образовательного процесса по дисциплине «Латинский язык» в ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный медицинский университет» Минздрава России. Актуальность исследования определяется необходимостью поиска эффективных механизмов преодоления проявлений выученной беспомощности, сформированных в ходе изучения иностранных языков на предыдущем этапе обучения. Предметом исследования является комплекс методов и инструментов, используемых с целью нивелирования поведенческих реакций, свойственных обучающимся с признаками выученной беспомощности. Методы исследования, использованные в работе: анализ научной литературы, моделирование, педагогический эксперимент, анкетирование, интервьюирование, наблюдение. Результаты исследования представлены анкетой по определению лингвистической (не)успешности обучающихся 1-го курса; комплексом заданий по дисциплине «Латинский язык», разработанных в рамках использования онлайн-курса на

платформе LMS Moodle и применения интерактивных методик (интерактивная проблемная мини-лекция, мозговой штурм, работа в малых группах, экспертное интервью); рекомендациями по использованию системы мотивирующего оценивания при работе с обучающимися, демонстрирующими выраженную беспомощность. В результате исследования автор приходит к выводу об эффективности использования описанного комплекса мер в образовательном процессе по дисциплине «Латинский язык», смоделированном, в том числе, с целью нивелирования эффекта выученной беспомощности.

Ключевые слова: латинский язык, медицинский вуз, выученная беспомощность, онлайн-курс, LMS Moodle, интерактивный метод обучения, система мотивирующего оценивания, анкетирование, педагогический эксперимент, модель студента.

Конфликт интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Источники финансирования: данная работа не имела источников финансирования.

Для цитирования: Чистякова Г. В. Механизмы преодоления выученной беспомощности в процессе изучения латинского языка в медицинском вузе // Вестник общественных и гуманитарных наук. 2023. Т. 4 № 2. С. 57–65

Статья поступила в редакцию 15.03.2023

PEDAGOGY

Chistyakova G. V.

MECHANISMS FOR OVERCOMING LEARNED HELPLESSNESS IN THE PROCESS OF LEARNING LATIN AT A MEDICAL UNIVERSITY

Abstract

The article is devoted to the organization of the educational process in the discipline «Latin language» in Kemerovo State Medical University. The relevance of the research is determined by the need to find effective mechanisms to overcome manifestations of learned helplessness formed during the study of foreign languages at the previous stage of education. The subject of the study is a set of methods and tools used to level behavioral reactions of students with per-

formance of learned helplessness. Research methods include analysis of scientific literature, modeling, pedagogical experiment, questionnaire, interviewing, and observation. The results of the study are presented by a questionnaire to determine the linguistic (non-)success of 1st-year students; a set of tasks on the discipline «Latin language», developed as part of an online course on the LMS Moodle platform and the use of interactive techniques (interactive (problem) mini-lecture, brainstorming, small groups performance, expert interview);

For citation: Chistyakova G. V. Mechanisms for overcoming learned helplessness in the process of learning Latin at a medical university // Humanities and social sciences bulletin. 2023. Vol. 4 № 2. P. 57–65

recommendations for using the motivational assessment system when working with students demonstrating pronounced helplessness. As a result of the study, the author comes to the conclusion about the effectiveness of using the described set of measures in the educational process in the discipline «Latin language», modeled with the aim of leveling the effect of learned helplessness.

Keywords: Latin, medical university, learned helplessness, online course, LMS Moodle, interactive teaching method, motivational assessment system, questionnaire, pedagogical experiment, student model.

Conflict of interest: none declared.

Funding: there was no funding for this project.

Введение

В современных реалиях от выпускника вуза требуются не только фундаментальные знания и навыки в осваиваемой сфере деятельности, но и уверенное владение коммуникативными компетенциями, в том числе на профессиональном иностранном языке. Однако именно иностранный язык зачастую становится препятствием на пути к профессиональному становлению и карьерному росту, так как обучающиеся не могут самостоятельно преодолеть психологический языковой барьер, возникающий, как правило, на основании собственного неудачного опыта и/или мнения окружающих. Этот барьер является проявлением феномена выученной беспомощности, когда «в процессе изучения иностранного языка задание кажется студенту настолько трудным, что начинаются сомнения в своей способности найти правильное решение <...> Обучающиеся с внешней учебной мотивацией, сталкиваясь с временными трудностями, испытывают чувство беспомощности и снижают активность» [8, с. 63].

Феномен выученной беспомощности неоднократно оказывался в фокусе исследовательского внимания. Специалисты занимаются поиском способов преодоления и профилактики выученной беспомощности в формировании и развитии учебно-профессиональной самостоятельности [2]; уделяют внимание вопросам организации самостоятельной работы студентов в условиях выученной беспомощности [6]; описывают признаки и механизмы формирования феномена, предлагают ряд педагогических условий для снижения уровня негативного влияния выученной беспомощности в ходе иноязычной подготовки [1, 5] и др.

Однако научные изыскания, как правило, посвящены оптимизации образовательного процесса по так называемым «живым» языкам. В поле нашего научного интереса находится латинский язык, как язык профессиональной деятельности медицинских работников. Основной чертой латинского языка, значительно отличающей его от других иностранных языков, является его неразговорный характер. Перед обучающимися ставится задача по запоминанию обширного корпуса медицинских терминов (слов и словосочетаний) греко-латинского происхождения, а также ряда грамматических правил, необходимых для грамотного двустороннего перевода обозначенных языковых единиц. Отсутствие коммуникативной

разговорной практики делает процесс обучения монотонным, что, естественно, снижает и/или не формирует мотивацию к изучению латинского языка. Кроме того, как показывает практика, обучающиеся переносят на латинский язык свой неудачный (как им самим представляется) опыт изучения «живого» иностранного языка, тем самым перекладывая признаки выученной беспомощности на абсолютно новый для них объект изучения.

Актуальность данного исследования определяется необходимостью разработки комплексного подхода к решению задачи по преодолению последствий негативного опыта изучения иностранных языков при организации образовательного процесса по дисциплине «Латинский язык» в медицинском вузе.

Цель работы – описать комплекс методов и инструментов, способствующих нивелированию поведенческих паттернов выученной беспомощности в процессе изучения латинского языка в медицинском вузе.

Цель исследования определила следующие **задачи**:
определить наличие/отсутствие признаков выученной беспомощности у обучающихся 1 курса КемГМУ;

составить комплекс методов и инструментов, направленных на нивелирование поведенческих паттернов выученной беспомощности в процессе изучения латинского языка;

внедрить комплекс методов и инструментов в образовательный процесс по дисциплине «Латинский язык» для обучающихся 1-го курса ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный медицинский университет», г. Кемерово (далее – КемГМУ);

провести анкетирование студентов с целью оценки эффективности примененных методов и инструментов;

провести анализ объективных показателей успеваемости обучающихся;

разработать рекомендации преподавателям по организации образовательного процесса по дисциплине «Латинский язык» с обучающимися, демонстрирующими признаки сформированности выученной беспомощности по отношению к изучению иностранных языков.

Объект исследования – методы преподавания латинского языка в медицинском вузе.

Предмет исследования – комплекс методов и инструментов, используемых с целью нивелирования поведенческих паттернов выученной беспомощности, предъяв-

ляемых в процессе изучения дисциплины «Латинский язык» в медицинском вузе.

Методы исследования. В работе применяются следующие общенаучные методы исследования: анализ научной литературы, моделирование. Специальными методами являются педагогический эксперимент, анкетирование, интервьюирование, наблюдение.

Результаты исследования

С целью выявления наличия/отсутствия признаков выученной беспомощности, проявляемых в отношении процесса изучения иностранного языка, на первом занятии по дисциплине «Латинский язык» была проведена **беседа и входное анонимное анкетирование**. В беседе и анкетировании приняли участие 123 студента 1-го курса КемГМУ.

Лингвистический блок запрашиваемой информации включал два типа вопросов: вопросы, предполагающие запрос объективной информации (родной язык, изучаемый иностранный язык и т. д.) и вопросы, ответы на которые требовали от респондентов субъективной оценки предоставляемых данных. В русле проводимого исследования наиболее показательными для нас стали ответы на вопросы второго типа.

При прочих равных условиях, объективным показателем знания иностранного языка выпускниками школ/техникумов является оценка по предмету «Иностранный язык» в аттестате о среднем общем образовании / дипломе о среднем профессиональном образовании. По данным анкетирования, знания 48% студентов (59 чел.) оцениваются на «хорошо», 47,2% студентов (58 чел.) – на «отлично» и 4,9% студентов (6 чел.) – на «удовлетворительно».

Субъективная оценка респондентов значительно отличается от официальных данных: 54,5% студентов (67 чел.) оценивают свои знания на «хорошо», 26% студентов (32 чел.) – на «удовлетворительно»; 17,1% студентов (21 чел.) – на «отлично», а 2,4% студентов (3 чел.) – на «неудовлетворительно». Очевидно, что обучающиеся проявляют достаточно высокую степень неуверенности в собственных знаниях иностранного языка, и, что не менее важно, переносят её и на латинский язык, который 79,7% студентов ранее даже не изучали. Практически ничего не зная про новый для них язык, большая часть студентов (43,9%) считает, что изучать латинский язык будет скорее «нормально», чем легко, при этом ещё 8,8% респондентов оценивают процесс как «сложный» или «очень сложный». Как отмечают сами респонденты, на такую оценку в отношении латинского языка повлиял личный опыт изучения иностранного языка (51,7%), мнение старшекурсников (14%) и др. Таким образом, можно констатировать, что обучающиеся 1-го курса КемГМУ

демонстрируют наличие признаков выученной беспомощности по отношению к изучению латинского языка.

Анализ результатов дискуссии и анкетирования обучающихся позволил сформировать модель студента КемГМУ, приступающего к изучению дисциплины «Латинский язык»: «Студент 1 курса. Опыт изучения латинского языка отсутствует. Готов изучать профессионально маркированный иностранный язык. Предъявляет средний уровень ориентации на успех (причина – прежний опыт изучения иностранных языков). Демонстрирует наличие признаков выученной беспомощности».

Таким образом, гипотеза о присутствии у большинства студентов 1-го курса поведенческого паттерна «Мне будет сложно изучать латинский язык» получила подтверждение.

Следующим этапом работы стал **отбор методов и инструментов**, которые могут применяться в процессе изучения латинского языка с целью нивелирования поведенческих паттернов выученной беспомощности.

Первым инструментом с доказанной эффективностью применения стал **онлайн курс на платформе LMS Moodle**, разработанный преподавателями кафедры латинского языка и медицинской терминологии КемГМУ. Как показывает практика, различные типы ресурсов и геймифицированные задания, используемые в курсе, значительно облегчают процесс запоминания большого корпуса медицинского терминов и повышают мотивацию к изучению латинского языка [11, с. 57]. Применение «современных цифровых технологий <...> позволяет превратить монотонный, рутинный, но очень важный процесс заучивания в увлекательную обучающую игру, гармонично встраивающуюся в образовательный процесс» [3, с. 20]. Безусловным преимуществом обучения посредством онлайн-курса является ситуация успеха, в которой оказываются обучающиеся по факту выполнения заданий. Индивидуальный режим обучения позволяет работать в удобном для обучающегося темпе с возможностью неоднократного выполнения одного и того же задания, что обеспечивает достижение нужного психологического состояния «Я смог».

В качестве второго компонента комплекса были отобраны следующие **интерактивные методы обучения**: интерактивная проблемная мини-лекция, мозговой штурм, работа в малых группах, экспертное интервью.

Интерактивную проблемную мини-лекцию целесообразно использовать при объяснении нового грамматического материала. Такой тип лекции заменяет односторонний информационный поток «преподаватель – обучающиеся», характерный для традиционной лекции, на активное взаимодействие «преподаватель – обучающиеся» и «обучающиеся – обучающиеся» за счет монтирования в процесс элементов *мозгового штурма, провокации, дискуссии* и т. д. Преподаватель не просто доносит информа-

цию до аудитории, он задаёт вопросы, вызывает дискуссию между обучающимися, провоцирует их на критическую оценку излагаемого материала (намеренное допущение ошибок) и так далее. Такая «живая» лекция позволяет значительно повысить активность обучающихся на этапе изучения нового материала, стимулирует их к активизации фоновых знаний, тренирует целеполагание, позволяет критически оценивать учебную ситуацию.

Работа в малых группах является высоко результативной технологией, которая «способствуют не только введению, отработке, закреплению и проверке грамматических и лексических категорий латинского языка, но и позволяют активизировать работу студентов на занятиях, развить и сформировать познавательную деятельность обучающихся» [7, с. 85]. Работу в группе продуктивно осуществлять с применением различных игровых технологий, которые благоприятствуют «самостоятельному, активному стремлению студентов к получению знаний, отработке профессиональных навыков и умений, таких как критическое мышление, умение принимать решения, умение работать в команде, готовность к сотрудничеству» [10, с. 17]. Важным условием работы группы является обязательное участие всех её членов в выполнении общего задания. Самым ценным результатом применяемой технологии для обучающихся с признаками выученной беспомощности является контекст успешного выполнения учебной задачи, который легче достичь именно совместными усилиями всех членов группы. Осознание факта «Мы смогли» проецируется на ситуацию личного успеха, что естественным образом добавляет уверенности в собственных силах.

Технология экспертного интервью применяется, главным образом, при отработке навыков говорения на «живом» иностранном языке. Тем не менее, если несколько изменить ракурс экспертной оценки, то данная технология помогает справиться со страхами различной этимологии, свойственными неуверенным в собственных силах студентам. Зачастую они боятся задавать вопросы эксперту-преподавателю, при этом довольно легко идут на контакт с экспертом-студентом, особенно в тех случаях, когда эксперта выбирают сами обучающиеся. Безусловно, обязательным условием состоятельности такого интервью должно быть желание со стороны эксперта поделиться собственным успешным опытом освоения изучаемого материала (теоретического материала и/или выполнения практических заданий). Эксперт может быть один и тогда он взаимодействует со всей группой, но, на наш взгляд, более результативной будет работа в малых группах. Эксперты-обучающиеся могут консультировать «коллег» в рамках двух моделей: (1) выполнение практических заданий, предложенных преподавателем; (2) выполнение практических заданий, разработанных самостоятельно. Вторая модель предполагает более

продолжительную подготовку со стороны экспертов, что, тем не менее, нивелируется за счёт повышенного интереса к учебному процессу со стороны консультируемых обучающихся. Максимальная эффективность использования данной технологии будет достигнута тогда, когда обучающийся с признаками выученной беспомощности сам изъявит желание выступить в роли эксперта, особенно в рамках модели разработки собственных заданий. Осознание своей важности и полезности в организации учебного процесса повышает мотивацию обучающегося и тем самым нивелирует его страхи. Как показывает практика применения данной технологии, такой эффект достигается уже на третьем-четвёртом занятии.

Третьим элементом комплекса мер по нивелированию поведенческих паттернов выученной беспомощности стала *система мотивирующего оценивания*. В отличие от контролирующего оценивания, осуществляемого с целью определения «объективного уровня освоения материала предмета и развития метапредметных компетенций» [4, с. 17], в основе мотивирующего оценивания лежит принцип подкрепления, то есть события, которое «происходит во время или непосредственно по завершении желательного поведения и повышает вероятность этого поведения в будущем» [там же]. Иными словами, правильно применяемое мотивирующее оценивание даёт обучающемуся стимул работать дальше. При этом, как отмечают исследователи, «положительная обратная связь значительно эффективнее отрицательной, поскольку одобрение преподавателя, его подтверждение правильности выполненных действий способствуют развитию учебной мотивации. Положительная обратная связь не только мотивирует обучающихся, но и повышает уровень их уверенности в своих знаниях, формирует желание достигать успеха» [9, с. 145–146].

Система мотивирующего оценивания может включать разные технологии: метод закрытой доски, проверка работ экспертами из числа одноклассников, разбор ошибок в индивидуальном формате и др. Обязательным условием в данной системе является публичность успешности каждого студента. Понятие «успешность» в данном контексте применяется дифференцированно по отношению к учебному прогрессу каждого отдельно взятого студента. В конкретном педагогическом контексте технологии могут меняться, но суть мотивирующего оценивания при этом должна всегда сохраняться: «Хочу и могу учиться».

Список вышеперечисленных методов и инструментов, безусловно, является открытым. Однако для достижения поставленных в данном исследовании задач мы сочли его достаточным и далее вышли на апробацию заявленных инструментов в образовательном процессе с целью верификации их эффективности.

В педагогическом эксперименте приняли участие 29 студентов 1-го курса КемГМУ, обучающихся по специ-

альностям 31.05.03 Стоматология и 32.05.01 Медико-профилактическое дело (1 семестр 2022–2023 уч. г.). В соответствии с учебным планом дисциплина «Латинский язык» изучалась в течение одного семестра в формате 2 практических аудиторных занятий в неделю (72 ч.) и внеаудиторной самостоятельной работы (36 ч.). Экспериментальные учебные группы состояли из 13–15 человек.

Вводные беседа и анкетирование обнаружили наличие признаков выученной беспомощности у большинства студентов группы. Анкетирование выявило значительное различие между оценкой по дисциплине «Иностранный язык» в аттестате о среднем общем образовании (первый показатель) и самооценкой степени владения иностранным языком (второй показатель): «отлично» – 33% против 9%, «хорошо» – 64% против 57%, «удовлетворительно» – 3% против 28%, «неудовлетворительно» – 0% против 6%. При этом 46,5% респондентов считали, что изучать латинский язык будет «трудно» или «очень трудно»; 39,3% – «нормально»; 14,2% – «легко» или «очень легко». Анализ данных выявил необходимость активизации деятельности по нивелированию признаков выученной беспомощности применимо ко всей учебной группе, а не к отдельно взятому обучающемуся. С этой целью в образовательном процессе в экспериментальных учебных коллективах использовались все вышеперечисленные методы и инструменты.

В качестве цифрового инструмента развития практических навыков двустороннего перевода медицинских терминов применялся онлайн-курс на платформе LMS Moodle. Основным форматом использования курса являлась внеаудиторная самостоятельная работа, однако эпизодически обучающимся предоставлялась возможность работать в онлайн-курсе на аудиторных занятиях. Студенты изучали/повторяли теоретический материал и выполняли различные практические задания, в том числе геймифицированные. На аудиторных занятиях обучающиеся обсуждали результаты своей работы в курсе, задавали вопросы преподавателю и предлагали идеи по его совершенствованию. Безусловно, изначально не все студенты (независимо от успеваемости) проявляли активность в курсе. Поэтому с целью мотивации к систематическому применению курса в качестве инструмента переводческого тренинга преподаватель на регулярной основе осуществлял обратную связь, оценивая по пятибалльной шкале результативность работы студентов и комментируя наиболее распространенные ошибки. Таким образом, завершение элементов курса составило 63%. При этом в учебных группах, не принимавших участие в эксперименте и, следовательно, не мотивируемых со стороны преподавателя, студенты выполнили лишь 17% заданий.

Интерактивные методы обучения (интерактивная проблемная мини-лекция, мозговой штурм, работа в малых группах, экспертное интервью) в той или иной форме использовались на 50% аудиторных занятий. В начале семес-

тра обучающиеся с признаками выученной беспомощности не проявляли особой активности, стараясь «спрятаться за спины» более результативных студентов. Однако соревновательный формат работы в малых группах в сочетании с успешно выполненными заданиями и мотивирующим оцениванием (все участники команды получают одинаковую оценку; неудовлетворительная оценка не ставится никому) уже к середине семестра позволили им почувствовать себя в ситуации успеха, в том числе личного. Активность данной категории студентов значительно повысилась. Они стали проявлять инициативу на занятиях как при работе в интерактивном режиме, так и при выполнении заданий в рамках традиционных методик.

Система мотивирующего оценивания также показала свою эффективность. Обучающиеся высказывали высокую степень доверия экспертам из числа студентов, которые проверяли групповые/индивидуальные работы и проводили часть занятий, предлагая задания собственной разработки. Для неуспевающих студентов особенно полезным стал метод закрытой доски, когда они могли получить индивидуальную консультацию преподавателя или эксперта из числа студентов по любым изученным ранее темам. Обязательным условием процедуры оценивания была публичность успешности каждого студента. Принцип подкрепления применялся по отношению ко всем категориям обучающихся. При этом оно реализовывалось через положительную обратную связь. Для успевающих студентов публичность высоких учебных достижений поддерживала познавательную мотивацию. В случае с обучающимися с признаками выученной беспомощности публичность успешно выполненных заданий способствовала развитию учебной мотивации, повышала уровень их уверенности в своих знаниях, формировала желание достигать успеха.

По факту завершения курса «Латинский язык» (с учетом сдачи зачета) было проведено **выходное анонимное анкетирование**, целью которого стало субъективное определение обучающимися успешности изучения латинского языка.

При ответе на вопрос «В конце курса Вы можете сказать, что Вы изучали латинский язык ... очень трудно / трудно / нормально / легко / очень легко» респонденты продемонстрировали значительное повышение уверенности в собственных силах по сравнению с оценками в начале семестра: 50% респондентов отметили, что изучать язык было «нормально» (против 39% в начале семестра), 22% обучающихся оценили свои трудозатраты как «легко» или «очень легко» (против 14% в начале семестра), и лишь 28% обучающихся оценили образовательный процесс как «трудный» или «очень трудный» (против 47% в начале семестра). Субъективная оценка сложности изучения латинского языка в начале и конце учебного семестра представлена на рисунке 1.

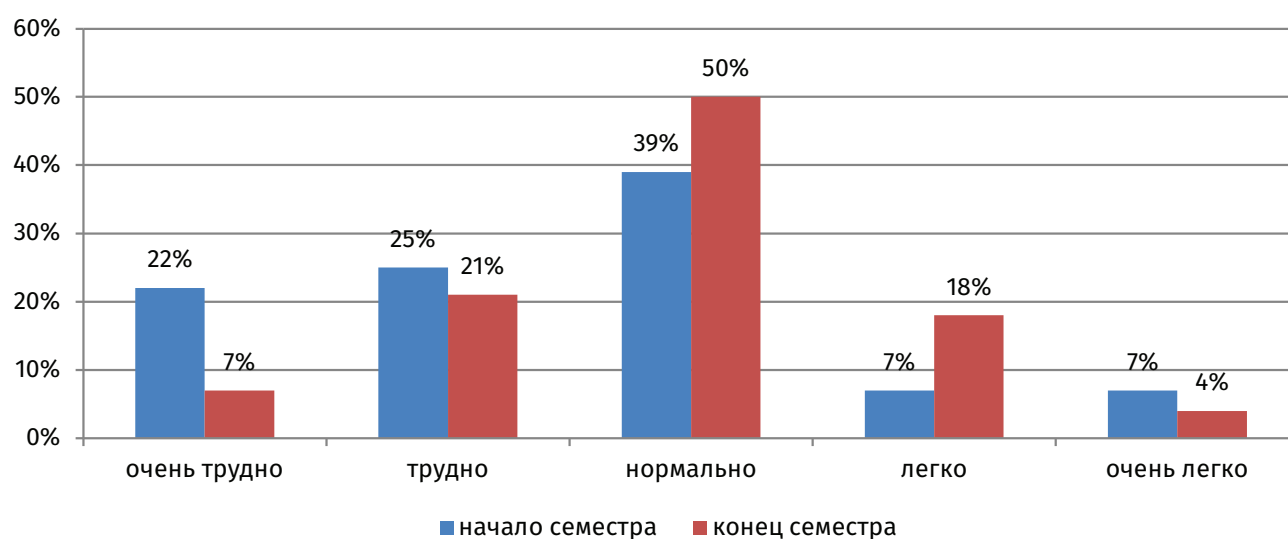


Рисунок 1. Субъективная оценка сложности изучения латинского языка

По отношению к началу учебного семестра выровнялись показатели объективного оценивания и самооцени-

вания обучающимися уровня владения латинским языком (рисунок 2).

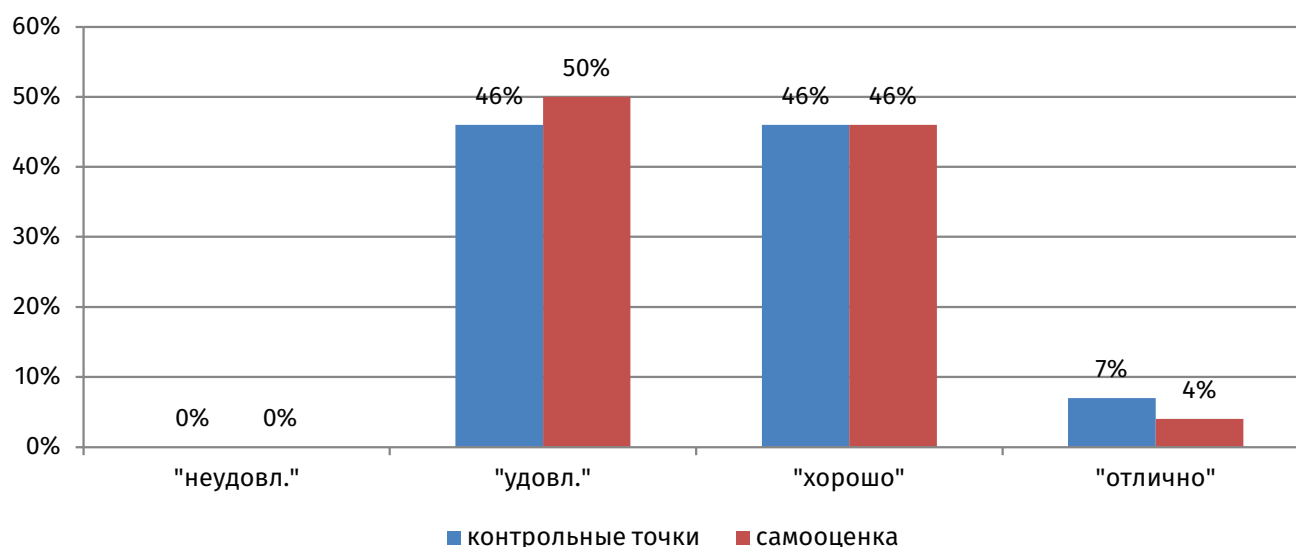


Рисунок 2. Оценка по дисциплине «Латинский язык»: контрольные точки vs самооценка

В начале семестра респонденты выразили несогласие с объективными оценками по дисциплине «Иностранный язык», выставленными в документе о предыдущем образовании. Так, лишь 9% обучающихся оценивали свои знания на «отлично» (против официальных 33%), 58% – на «хорошо» (против 64%), 27% – на «удовлетворительно» (против 3%), 6% – на «неудовлетворительно» (против 0%). По данным диаграммы, представленной на рисунке 2, можно констатировать практически полное совпадение когнитивной самооценки обучающихся с объективными показателями успеваемости по результатам курса латинского языка. Данный факт, безусловно, свидетельствует в пользу повышения уверенности в собственных силах и

доверия к процессу академического оценивания.

Методы и инструменты, которые помогли в изучении латинского языка, респонденты ранжировали следующим образом: печатный учебник – 31,6%, онлайн-курс на платформе LMS Moodle – 24,6%, интерактивные методики – 19,3%, компьютерные программы (Quizlet и др.) – 17,5%, видеоматериалы – 7%. Важно отметить, что в своих ответах обучающиеся определяли максимально эффективный, с этих точки зрения, инструмент. При этом на прямой вопрос «Помогла ли Вам работа с онлайн-курсом на платформе LMS Moodle» 85,7% отметили утвердительно. В случае с интерактивными методиками данный показатель составил 81%.

Респонденты также активно отвечали на дополнительный (к основной повестке исследования) вопрос: «Как, на Ваш взгляд, можно повысить мотивацию студентов к изучению латинского языка?». Обучающиеся предлагали увеличить количество аудиторных занятий с применением онлайн курса LMS Moodle («Больше работы на платформе Мудл, действительно очень помогает, там много интересных заданий») и различных интерактивных методик («Больше игр», «Добавить больше игровых методик», «Проводить больше совместных работ»). Студентам необходимы дополнительные разъяснения о важности изучения латинского языка для развития междисциплинарных связей («Говорить студентам о том, что благодаря изучению латинского будет легче изучать анатомию») и формирования профессиональной компетенции («Непроходим путь в медицине без латинского языка», «Важно дать понять студентам важность латинского языка в медицинских вузах»). Часть студентов нуждается в дополнительной помощи по формированию метанавыков в обучении («Думаю, изначально надо дать студентом понять, что придётся выучить слова и самому постараться во всем разобраться, и вовремя делать то, что преподаватель говорит»).

Данный вопрос был введен в анкету, чтобы отследить, анализируют ли обучающиеся образовательный процесс с точки зрения повышения его эффективности. Анализ показал, что большая часть респондентов (71% обучающихся дали развернутые ответы на поставленный вопрос), не просто «плывут по течению», но и принимают активное участие в отлаживании образовательных механизмов под собственные потребности. Данный факт от-

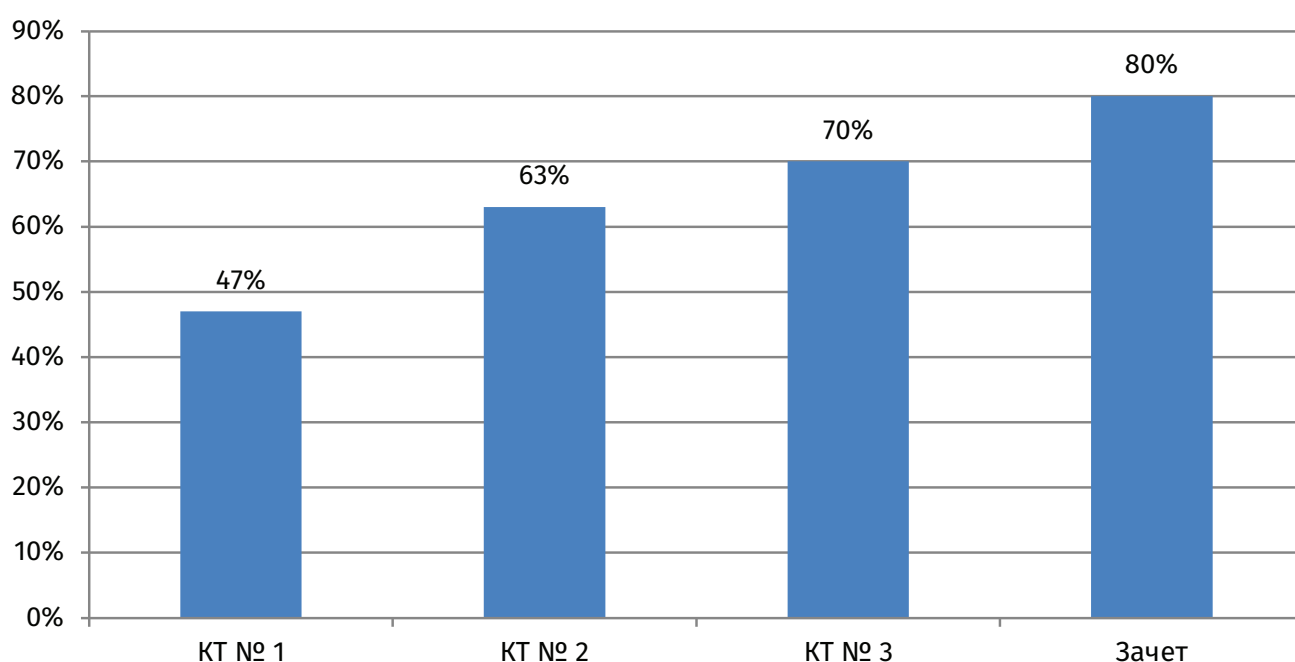
ражает их готовность к самосовершенствованию, а значит, и сглаживанию проявлений выученной беспомощности.

По результатам выходного анкетирования была сформирована модель студента, закончившего изучение дисциплины «Латинский язык»: «Студент 1 курса. Опыт изучения латинского языка 1 семестр. Формулирует среднюю степень трудности изучения латинского языка. Предпочитает обучение с использованием печатных учебников, онлайн курсов и интерактивных методик. Предъявляет повышение уровня ориентации на успех. Демонстрирует нивелирование признаков выученной беспомощности».

Сопоставление моделей студента, сформированных в начале и по итогам изучения дисциплины «Латинский язык», свидетельствует в пользу повышения уровня самооценки обучающихся, ориентации на успешность познавательной деятельности, готовности активно действовать в рамках установленных образовательных траекторий.

Для сравнения субъектного восприятия респондентов с данными объективных показателей эффективности применения описанных выше методов и инструментов обучения латинскому языку был проведён анализ абсолютной успеваемости обучающихся по итогам промежуточного и итогового контроля по дисциплине «Латинский язык». Промежуточный контроль осуществлялся по окончании изучения разделов дисциплины (3 контрольные точки), итоговой формой контроля являлся зачёт. Показатели абсолютной успеваемости в ретроспективе представлены на рисунке 3.

Рисунок 3. Абсолютная успеваемость по дисциплине «Латинский язык»



Таким образом, анализ объективных данных также свидетельствует в пользу целесообразности и результативности применения онлайн-курсов на платформе LMS Moodle, интерактивных методик и системы мотивирующего оценивания в курсе преподавания латинского языка для обучающихся, демонстрирующих сформированность признаков выученной беспомощности.

Выводы

В ходе исследования было доказано, что большая часть обучающихся 1-го курса КемГМУ демонстрируют сформированность поведенческих паттернов выученной беспомощности по отношению к процессу изучения иностранных языков. С целью решения обозначенной проблемы были отобраны и апробированы в образовательном процессе следующие методы и инструменты изучения иностранных языков:

- онлайн-курс на платформе LMS Moodle;
- интерактивные методы обучения: интерактивная (проблемная) мини-лекция, мозговой штурм, работа в малых группах, экспертное интервью;
- система мотивирующего оценивания.

Результаты апробации, анонимное анкетирование и анализ объективных показателей (абсолютная успеваемость) подтвердили эффективность использования обозначенного комплекса мер в образовательном процессе по дисциплине «Латинский язык», смоделированном, в том числе, с целью нивелирования эффекта выученной беспомощности.

Практическая значимость проведенного исследования заключается в разработке рекомендаций преподавателям латинского языка по организации образовательного процесса с обучающимися, демонстрирующими признаки сформированности выученной беспомощности:

В начале изучения дисциплины «Латинский язык» целесообразно проводить интерактивную дискуссию на тему «Зачем студентам-медикам изучать латинский язык?». Результатом дискуссии должно стать понимание обучающимися важности изучения латинского языка как языка будущей профессиональной деятельности.

Обязательными к применению следует считать различные цифровые платформы и ресурсы, в том числе онлайн-курсы на платформе LMS Moodle, как инструменты, повышающие мотивацию обучающихся к изучению латинского языка.

Использование интерактивных методик (интерактивная проблемная мини-лекция, мозговой штурм, работа в малых группах, экспертное интервью и др.) даст возможность неуверенным в собственных силах обучающимся оказаться в ситуации личного успеха за счёт работы в команде, что, безусловно, поможет им преодолеть собственные страхи.

Система мотивирующего оценивания позволит не только определить уровень лингвистических знаний, но и сформировать позитивный настрой по отношению к изучению латинского языка. Различные технологии системы (метод закрытой доски, проверка работ экспертами из числа одноклассников, разбор ошибок в индивидуальном формате и др.) в сочетании с публичностью успешности каждого обучающегося повысят не только мотивацию, но и уровень их уверенности в своих знаниях, сформируют желание достигать успеха.

После завершения учебного курса следует проводить анкетирование, одной из целей которого должна стать рефлексия обучающихся в отношении своих достижений в процессе изучения латинского языка. Возможность дать рекомендации преподавателям по совершенствованию учебного курса позволит обучающимся почувствовать свою значимость в академическом сообществе и, следовательно, повысить самооценку.

Перспективами проведенного исследования может стать поиск и апробация других инновационных методик, рекомендуемых к использованию в процессе преподавания латинского языка с целью нивелирования поведенческих паттернов выученной беспомощности. Также интересным с исследовательской точки зрения может стать сравнение субъективной и объективной оценки освоения дисциплины «Латинский язык», преподаваемой с меньшей академической интенсивностью.

Источники и литература / Sources and references

1. Валиахметова Л. В. Выученная беспомощность у студентов неязыкового вуза и как с ней бороться // Проблемы современного педагогического образования. 2021. № 71-2. С. 83–86.
2. Голубчикова М. Г., Валеева Г. А., Арпентьева М. Р., и др. Преодоление и профилактика выученной беспомощности в формировании и развитии учебно-профессиональной самостоятельности: инклюзивные аспекты // Психопедагогика в правоохранительных органах. 2022. № 2 (89). С. 206–216.
3. Губанова И. В. Геймификация в обучении иноязычной лексике и грамматике (на материале латинского языка) // Вестник Алтайского государственного педагогического университета. 2022. № 50. С. 18–23.
4. Зискин К. Е., Петровский В. А. Мотивирующее оценивание // Наука и школа. 2016. № 5. Доступно по: <https://cyberleninka.ru/article/n/motiviruyuschee-otsenivanie> Ссылка активна на: 07.03.2023.
5. Мясникова О. В. Отражение феномена «выученной беспомощности» в изучении иностранного языка // Опыт и перспективы обучения иностранным языкам в Евразийском образовательном пространстве. 2018. № 3. С. 133–140.
6. Панченко Т. А., Долгова Н. П. Организация самостоятельной работы студентов в условиях выученной беспомощности // Проблемы высшего образования. 2016. № 1. С. 231–233.

7. Писарук А. Д. Использование некоторых элементов интерактивного метода обучения в преподавании латинского языка // Теория и практика профессионально ориентированного обучения иностранным языкам: материалы X международ. науч. - практ. конф. Минск: Международный университет «МИТСО», 2017. С. 83–85.
8. Полякова М. Д. Современные технологии обучения иностранному языку в профессиональном образовании // Тенденции развития науки и образования. 2021. № 76-2. 61–63.
9. Потовская К. С., Секрет К. А. Мотивирующая роль оценивания и обратной связи при обучении английскому языку студентов неязыковых специальностей // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2021. № 1(30). С. 144–148.
10. Широколова А. Г. Геймификация в условиях цифровой трансформации образования // Вестник Самарского государственного технического университета. Серия: Психолого-педагогические науки. 2022. Том 19. № 1. С. 5–20.
11. Chistyakova G.V., Larionova Yu.S., Krasilova T.A. Learning Latin language in LMS Moodle at a medical university // Bulletin of social Sciences and Humanities. 2022. № 3(3). P. 54–58.

Информация об авторе:

Чистякова Галина Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой латинского языка и медицинской терминологии ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации.

E-mail: chistyakova.gv@kemsma.ru

ORCID: 0000-0002-2089-692X

Author:

Chistyakova Galina Viktorovna, Candidate of Sciences in Philology, Associate Professor, Head of the Department of the Latin Language and Medical Terminology, Kemerovo State Medical University.

E-mail: chistyakova.gv@kemsma.ru

ORCID: 0000-0002-2089-692X